



魏嘉瓚 主编

最美读书声

苏州吟诵采录

- ◎ 抢救了一种文化遗产
- ◎ 复活了一种读书方法
- ◎ 传承了一种吟诵音乐



长江出版传媒
长江文艺出版社



魏嘉瓚 主编

最美读书声

苏州吟诵采录

长江出版传媒
长江文艺出版社

新出图证(鄂)字03号

图书在版编目(CIP)数据

最美读书声:苏州吟诵采录/魏嘉瓚 主编

武汉:长江文艺出版社,2014.2

ISBN 978-7-5354-7084-3

I.最… II.魏… III.吴语—朗诵—苏州市 IV.H173

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第277494号

责任编辑:何性松

责任校对:陈琪

装帧设计:长岛

责任印刷:左怡 包秀洋

出版:  长江出版传媒 |  长江文艺出版社

地址:武汉市雄楚大街268号 邮编:430070

发行:长江文艺出版社

电话:027—87679360

<http://www.cjlap.com>

印刷:无锡市长江商务印刷有限公司

开本:730毫米×1020毫米 1/16 印张:16.25 插页:2页

版次:2014年2月第1版 2014年2月第1次印刷

字数:256千字

定价:42.00元

版权所有,盗版必究(举报电话:027—87679308 87679310)

(图书出现印装问题,本社负责调换)

主 编

魏嘉瓚

副主编

王钰萍 周 知 马小萍

编 委

(以姓氏笔画为序)

丁凤萍	马小萍	王钰萍	王维晋	王嘉嘉
吕大安	吕媛媛	朱永兴	安 达	吴建刚
吴企明	沈海融	陈曙光	项大列	周 秦
周 知	闻一波	黄劲松	曹 浩	萧宜美
	释心培	谢庆琳	魏嘉瓚	

策 划

魏嘉瓚 忻亚燕

采录版主持

魏嘉瓚

精编版主持

王 楠 王 睿

录音 制作

郁永春

记 谱

叶露倾 汪 平 马小萍 张 及 顾琴华
沈 石 魏嘉瓚

曲谱审订 编制

沈 石

文稿审校

赵德明

沧浪诗社 苏州市诗词协会 联合录编
苏州市广电总台都市音乐频率

代序：抢救吟诵

魏嘉瓚

吟诵是什么？是古人教学诗文的方法，是带有音乐美的一种传统读书艺术。吟诵最早可以追溯到春秋时代，《论语》就有孔子和他的弟子“诵诗三百”的记载，《史记》也说《诗经》305篇，孔子皆“弦歌之”。自隋朝实行科举制度以后，吟诵之风更盛。人们之所谓“书声琅琅”者，就是吟诵的明证。1905年，科举制度废除，吟诵渐次退出课堂。至今，虽然没有完全销声匿迹，但会吟诵的人毕竟寥寥无几。在振兴国学，提倡诵读经典诗文的今天，吟诵之道作为国学的—个内容，自然应该抢救并传承，而且十分紧迫。

传统的吟诵主要包括三个字的内涵，即诵、吟和唱（歌），诵是高声读，不拖腔，这种读书方法，一脉相传，沿袭至今；而吟和唱则近乎失传。吟和唱的重要特点是拖腔。吟的声音要轻轻的、悠悠的、缓缓的，也就是毛泽东所说的，他的词是在“马背上哼出来的”那个“哼”的意思。唱的声音稍高一些，但也不是像唱歌一样放开喉咙大声歌唱。吟和唱都要遵循一定规律，但又非常随意；它也有节奏，但绝不像唱歌那样严整。我们经常听到的以古典诗词和毛泽东诗词为内容的歌曲，是唱歌，而不是传统的吟诵。吟诵本质上是课堂里的读书艺术，不是舞台上的表演艺术。当然，今天偶尔登台吟诵，像出土文物—样，也会引起人们的兴趣，给人艺术享受。

吟诵的基本功能就是一种读书方法，可以使学子增强兴趣，提高记忆力。吟诵还是鉴赏诗文、学习诗文写作、推敲平仄的一种手段，唐人所谓“新诗改罢自长吟”、“吟安一个字，撚断数根须”就可证明。我国几千年的国学传承，吟诵也有功劳。特别是秦始皇焚书坑儒，先秦典籍几乎毁灭殆尽。后来之所以继续流传，除了靠竹

简的藏匿等办法之外，口传心授的吟诵也是一条重要渠道。吟诵有音乐美，它的艺术魅力别具情趣。吟诵更有助于对诗文的理解，在声腔悠长、摇头晃脑之际，吟诵者会恍然融入诗的感情，融进诗的意境，甚至达到忘我、陶醉的境界。日前我们在苏州广电总台都市音乐频率进行吟诵录音时，沧浪诗社一位80岁的老诗人吟诵陆游的《示儿》时竟然失声痛哭，以哽咽、抽泣的哭腔把诗吟诵完。那是因为吟诵的过程中，他悟透了陆游因国家山河破碎而悲歌而呼号的爱国情怀，因之动了真情。这充分显示了吟诵的艺术魅力！

科举废除之后，吟诵虽然逐渐式微，但并未完全断绝。上世纪二十年代初至四十年代末，太仓人唐文治老前辈在主政无锡国专、上海交大时，始终坚持吟诵教学，定期举办吟诵会，时人誉为“唐调”。他的一届又一届的弟子们传承下来，至今依然蜚声全国，为人们所学习。苏州文化源远流长，人文荟萃，当今会吟诵者，仍有人在，有本土的，也有客籍的，但多数都是耄耋老人。吟诵有地方特色，各种方言的吟诵如天上仙乐，各有妙趣。为了抢救这份鲜为人知且快要失传的文化遗产，最近沧浪诗社和音乐频率联合进行了抢救录音，寻访到善吟诵者约四十多人，其中90岁以上的就有八人，岁数最轻的也年近古稀。而且也已征集到1948年唐文治老夫子的录音和钱仲联教授等生前的吟诵录音。这都是极为珍贵的文化资料。我们将整理存档，并努力传承。

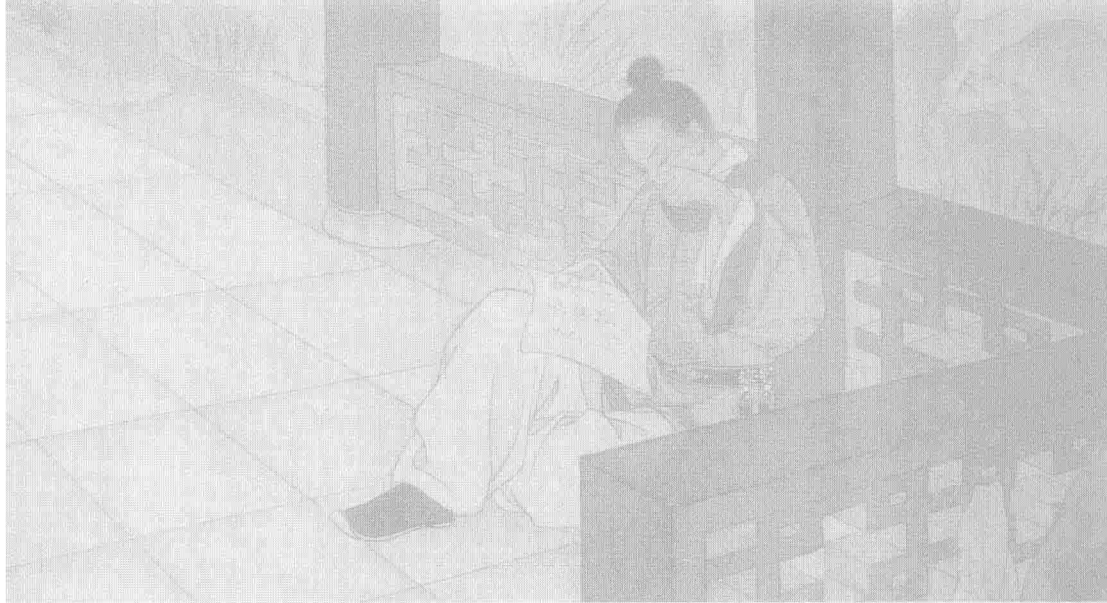
目前，寻访、录音工作仍在进行中。“嚶其鸣矣，求其友声”，想姑苏大地，城市乡间，长街幽巷，大院小区，必定还有会吟诵者在。切望有识之士、文化耆宿，关注、支持这一工作，如能前来录音，是为至幸。诚如斯，这项工作定能做得更加完美，吟诵这朵国学奇葩，必定会成为历史文化名城苏州精心呵护下来的又一份文化遗产。

（此文曾刊登于2011年7月31日《苏州日报》）

目 录

contents

代序：抢救吟诵	魏嘉瓚	1
吟诵者简介		1
吟诵诗文目录（采录版、精编版）		15
吟诵诗文内容		39
吟诵录音记谱		117
吟诵论文		159
后记	魏嘉瓚	252



吟诵者简介

《最美读书声——苏州吟诵采录》共收录 48 人的吟诵录音，吟诵者来自苏州市区及所属的吴江、昆山、太仓、常熟、张家港几个县（市）、区。

共分三个不同类型的吟诵：“吴方言吟诵”、“唐（文治）门师生吟诵”、“普通话和各地方言吟诵”。

“吴方言吟诵”中的语言主要是苏州地区的方言。

“唐门师生吟诵”，是上世纪 20 年代至 40 年代，无锡国专、上海交通大学校长唐文治的弟子和再传弟子的吟诵。唐文治是太仓人，吟诵语言是太仓方言。在这一部分中，百分之八十也都是吴地方言吟诵。

苏州是人文荟萃之地，其中有些文人雅士是客籍苏州的。他们的普通话吟诵或者方言吟诵同样是“苏州吟诵”的重要内容。其中不乏学者、名流传承下来的吟诵调。其实，有些吟诵的调式本来就是用方言也可，用普通话也可的。

这里仅对吟诵者的情况略作简单的介绍。

第一部分：吴方言吟诵



汪 平（苏州方言吟诵）

苏州人，1944年生。苏州大学文学院教授，博士生导师，语言学专家。吟诵调式系幼时由其父亲汪定庵先生所传授。汪平教授的吟诵抑扬宛转，铿锵有力，是很传统的、规范的苏州方言吟诵。



平庆融（苏州方言夹杂绍兴方言吟诵）

1928年生，2010年病逝。其父浙江绍兴人，母苏州唯亭人。高中之前，曾在绍兴、上海、苏州生活，会讲三地方言。东吴大学毕业，生前为苏州市第五人民医院医生。是沧浪诗社成员。其母大户人家出身，文学造诣很高，他的吟诵调系从母亲学习。



张洪涛（苏州方言吟诵）

苏州人，1934年生，沧浪诗社副社长。1961年北京农业大学毕业，长期在北京农业科研部门工作。退休后回到苏州。他的吟诵乃读初中时由语文老师刘老师所传授。



汪 杰（苏州方言吟诵）

苏州人，1946年生，沧浪诗社成员。其吟诵调系从父亲学习。



叶奕万（苏州方言吟诵）

苏州人，1932年生，沧浪诗社成员，中学数学教师。宋朝词人叶梦得的后裔。其吟诵调系从父亲学习。



叶奕尧（苏州方言吟诵）

苏州人，1930年生，叶奕万先生之兄，厦门大学政治经济系毕业。上海社会科学院经济研究员。



叶惠芳（苏州方言吟诵）

苏州人，1924年生，叶奕万先生之姐，原在苏州吴中区工作，离休干部。



朱九如（苏州方言吟诵）

苏州人，1941年生，1964年江苏师范学院（今苏州大学）中文系毕业。他的吟诵调乃从复旦大学教授刘季高所学。刘季高当时应江苏师院聘请来校教授朱九如所在班级的课，朱九如因此跟刘教授学会吟诵。刘季高是镇江人，他当时吟诵用的是镇江方言。现在朱九如改用苏州方言吟诵。



朱 红（苏州方言吟诵）

苏州人，1936年生，著名诗人、吴文化研究学者，长期在苏州市文联工作。其吟诵调是在读初中时分别跟语文老师 and 音乐老师学习。几位老师有外地人，也有苏州人，因此他的吟诵有苏州话，也有普通话。苏州话的吟诵是沈荣龄老师传授的。



程毅中（苏州方言吟诵）

苏州人，1931年生，1958年北京大学中文系副博士毕业，师从浦江清、吴组缃先生。长期在中华书局任副总编辑。现为中央文史馆馆员，全国古籍保护专家委员会成员。他的吟诵系幼时读私塾时跟宋衡之先生所学。宋衡之，苏州人，善昆曲，曾在省昆剧院教授昆曲。



尤玉洪（苏州方言吟诵）

苏州人，1918年生，2013年逝世。画家、作家。苏州美专毕业，为著名画家颜文樑的高足。先后从事过绘画、新闻、教育工作。出版《三生花草梦苏州》等多种散文随笔和画册。他的吟诵系幼时读书时跟老师学习，后又和朋友一起切磋提高。他的吟诵调是苏州吟诗的调子。



沈 石（苏州方言吟诵）

苏州人，1929年生。1949年毕业于上海中国新闻专科学校，同年参军，先后在部队任政治干事、创作员、创作组长。1982年转业，任苏州歌舞团副团长、群众艺术馆副馆长。1994年离休。为副研究馆员。诗词吟诵乃1943年在苏州中学（现苏州第一中学）就读时由庄姓国文老师传授。庄老师苏州人，为前清举人。



徐云鹤（苏州方言吟诵）

苏州人，1970年生，沧浪诗社理事。从事古琴、书画教育和书画经营工作。



沈京红（张家港方言吟诵）

张家港人，1925年生。1949年复旦大学中文系毕业，副教授，张家港诗词协会会长、苏州市诗词协会副会长。他的吟诵调系在梁丰中学读书时从郭翼舟老师学习。郭翼舟先生三十年代复旦大学外语系毕业，先后在常州中学、梁丰中学、苏州中学任教。后应老同学吕叔湘之邀，调教育部编写中学语文教材，在教育部退休。是语法学家、诗人。



张舫澜（吴江方言吟诵）

吴江芦墟人，1939年生，沧浪诗社理事，长期从事芦墟山歌、东太湖渔歌的收集整理工作。他的吟诵调，有的是幼时从家乡私塾老师张礪秋学习，张礪秋乃从其姑父、南社诗人沈昌眉（1872—1932）所学，当地人称为“秀才调”，当时柳亚子等人都是用这种调子吟诗。带有昆曲韵味的一种吟诵调，是从同乡柳游子（柳亚子堂弟，1887—1961）学习。柳游子又是从明朝末年叶绍袁、沈宜修夫妇的后人学习。沈宜修是明朝戏曲家沈璟的侄女。当地人称为“叶家调”。



项大列（太仓方言吟诵）

太仓人，1947年生，沧浪诗社常务副社长。苏州市老干部局原副局长。其吟诵调乃从父辈所学。



施 仁（常熟方言吟诵）

常熟人，1922年生，现年90岁，沧浪诗社成员，著名书画家。他的吟诵调系少年时期跟家乡一位姓汪的老先生学习。



顾雨时（昆山方言吟诵）

昆山千灯人，顾炎武第十四代孙。1940年生，曾任中学语文教师，长期任中学校长。他的吟诵系上学时跟老师学习，后又和同好者切磋，也从收音机里向词学大师夏承焘学习过。



江洛一（浙江嘉善方言夹杂吴江方言吟诵）

浙江嘉善西塘人，长期居吴江，1931年生，2012年5月病故。沧浪诗社成员，书法家、文物鉴赏家。其父曾为商务印书馆编辑，他的吟诵由父亲亲传。



邢 烈（张家港方言吟诵）

张家港人，1934年生，离休干部，沧浪诗社成员，《姑苏吟》编委。他的吟诵是跟当过私塾老师的父亲所学，父亲又是跟前清一位举人所学。

第二部分：唐门师生吟诵



唐文治（唐调创始人，太仓方言吟诵）

太仓人，字蔚芝，晚号茹经；生于1865年，病故于1954年，享年90岁。唐文治18岁中举人，27岁中进士。曾在清朝户部、外务部、商部任职，官至商部左侍郎。后脱离仕途，致力教育。1907年42岁时任邮传部上海高等实业学堂（上海交通大学前身）校长。

1920年55岁时任无锡国学专修馆（后改为无锡国学专修学校）校长。当时已双目失明，坚持每周每班上一节课，专门传授国学诗文。对古文诵读，尤有深入研究，分阴阳刚柔之义，得湘乡曾国藩和桐城吴挚甫真传。其读古文，疾徐高低，抑扬顿挫，时人称为“唐调”，并录制唱片，广为传播。这个“唐调”一直传承至今。抗战时期，在上海租界创办无锡国专上海分校，仍不定期举办吟诵会。唐文治老夫子一生办了两所学校，一文一理，及门多至数万人，为国家培养了许多重量级的人才。无锡国专为国家培养了一大批国学精英，如后来的王遽常、钱仲联、唐兰、陈中凡、蒋庭曜、蒋天枢、冯其庸、范敬宜等硕学大儒都出其门下。著有《茹经堂丛书》大约四十余种。



钱仲联（常熟方言吟诵）

常熟人，祖籍浙江湖州，生于1908年，病逝于2003年，享年96岁。沧浪诗社名誉社长。是著名诗人、词人、古典文学研究专家，国学大师。苏州大学终身教授。1926年毕业于无锡国学专修馆，先后任教于无锡国学专修馆、大夏大学、南京中央大学、南京师范学院、江苏师范学院（苏州大学前身）、苏州大学。1981年经国务院学位委员会审批，被评聘为全国首批博士生导师。他的古文吟诵师承老师唐文治先生，诗词吟诵系向师兄王遽常学习。



范敬宜（苏州方言吟诵）

苏州人，1931年生，2010年病故。范仲淹第28代孙。1949年无锡国专毕业，在校读书时，深得唐文治校长和王遽常教授器重。生前曾任《人民日报》总编辑，第九届全国人大常委会常委，人大科教文委员会主任委员。还曾兼任清华大学新闻学院院长、中国社会科学院新闻系博士生导师。



戴逸（常熟方言吟诵）

常熟人，1926年生。中国人民大学清史研究室教授、名誉所长、博士生导师。1944年入上海交通大学。他的唐调吟诵主要是读中学时向文学老师杨毅庵先生学习，杨毅庵是无锡国专的毕业生，唐门弟子。



陆振岳（常州方言吟诵）

常州人，1925年生，苏州大学社会学院教授。无锡国专（沪校）毕业，他的吟诵调系在校读书时从唐文治校长的吟诵唱片学得。



季位东（太仓方言吟诵）

太仓人，1918年生，现年94岁。1940年入无锡国专（沪校）读书，因抗战，断断续续，至1948年毕业。长期在家乡做外科医生，也在北京农科所工作过。他的吟诵是在沪校读书时从唐文治及其唱片学习。



温 渊（浙江湖州方言吟诵）

浙江湖州南浔人，1917年生，现年95岁。1938年无锡国专毕业，为第17届毕业生。但其吟诵调式主要是幼时父亲所传授。温渊老师从事中学教育四十一年，1979年自苏州第十中学退休。



黄岳洲（江苏泰州方言吟诵）

江苏泰兴人，1928年生，苏州教育学院教授，长期致力于语言学、古典文学、大学、中学语文教学研究。1948年至1949年在无锡国专学习。除师从唐文治校长外，还受业于朱东润、钱穆等先生。



魏嘉瓚（普通话吟诵）

江苏沛县人，1941年生，1963年徐州师范学院（现江苏师范大学）中文系毕业。中华诗词学会理事、中华吟诵学会理事、江苏省诗词学会副会长、沧浪诗社社长，原苏州市文化局、广播电视局副局长。属唐门再传弟子，师从蒋庭曜（石渠）教授，蒋庭曜乃无锡国专第一届毕业生，毕业后一直随唐文治先生在无锡、上海、广西等地任教。《关雎》、《木兰辞》、《长恨歌》、《岳阳楼记》为蒋庭曜老师在教古代作品选读的课堂上所传授。其他吟诵调则另有师承。